**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 46 (1920)

**Heft:** 17

Artikel: Verfügung des Regierungsrats des Kantons Zürich in Sachen Fremder

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-453468

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Derfügung

#### des Regierungsrats des Kantons Zürich in Sachen fremder

Un unsere Bevölkerung, speziell an die Burcher! 1, Burich den Burchern!

- 2. Der Gremde hat fich in Burich anfländig und bescheiden aufzuführen. Lautes Sprechen im Tram, in Cafes, im Theater oder gar im Xongert ift ihm ftrengftens verboten. Das Bublikum ift gebeten, fofort telephonisch Ungeige gu erstatten, und zwar, wenn es sich um Deutsche handelt, Gelnau 27r. 101, bei Gesterreichern und Juden Ar. 200. Bei Grangofen und Englandern muß der Bericht schriftlich eingereicht werden. Gur Auffen, Gerben, Bulgaren, Rumanen etc. genügt das handgreifliche summarifche Berfahren.
- 3 Ein Schweizer hat einem Gremden niemals Plat zu machen.

- 4. Das Stadttheater gehört den Zürchern. Gremde können fich gehn Minuten vor Beginn der Borstellung erkundigen, ob zufällig Plat für sie
- 5. Die fremden Damen durfen fich überall frei bewegen, wenn ein Schweizer Navalier irgend ein Interesse für sie bekundet. Gie muffen aber jum mindesten durchbrochene Strumpfe und um den Sals einen Pelzkragen tragen, um fich von der Burcher Weiblichkeit nicht in Konkurrens
- 6. Den Gremden ist verboten zu jaffen, auf den Boden zu spucken und echte Burcher 2lusdrücke, wie Chaib und Siech in den Mund gu nehmen.
- 7. Der Gremde soll nicht länger im Bett liegen als der Schweizer und er hat fich ieden Morgen um 1/29 Uhr auf der Boliget zu melden.
- 8. Jeder Sremde hat über feine Musgaben genau Buch zu führen und muß von seiner Tages-

ausgabe gehn Prozent an die Trambahnerftreikkaffe abgeben.

#### Man denunziert!

"Der Mohr hat etwas Schuldiges getan, Der Mohr kann — nicht gehen!"

"Srenhelt und Ungleichheit hört man schallen, Um den Neuen Buricher - Nachrichtern gu gefallen !"

#### Ein Streber

- Bureauvorsteher (wohlwollend): Gie können jett in die Serien gehen, Herr Müller, denn es ist gerade recht flaue
- Schreiber: Danke, herr Chef, ich nehme aber lieber Urlaub, wenn es sehr viel Urbeit gibt!

# Grand Cinema Telephon Badenerstr. 18 Sein. 5948

Täglich von2 1/2-101/2 Uhr.

Das grandiose, 4 Akte! 4 Akte! spannende und tiefergreifende Filmwerk

#### Kreuziget

mit der in der Titelrolle aus d. berühmten Filmwerke: "Madame Dubarry" bekannten und beliebten Künstlerin

#### POLA NEGRI

5 Akte

Erstaufführung

5 Akte

Eines der grössten und besten Lustspiele der Gegenwart!

Eigene Hauskapelle.

"JÄGERSTÜBLI":-: BADEN Gafé-Restaurant (neu renoviert) ff. Land- und Flaschenweine. - Vorzügliche Küche. - Spezialifäten. Es empflehlt sich Frau M. Voegelin

# Restaurant 2. Kronenhof Bäckerstr. 20 FF. Aktienbier, hell und dunkel. Prima Weine. 2054

Dom. Oeschger.

Gafé Niederdorf Zürich 1. FF. Aktienbier, hell und dunkel, reelle Landweine, Gute bürgerliche Küche, Kalte und warme Speisen zu jeder Tageszeit. Mittagessen. 2053 Es empfiehlt sich

# Grand-Café HStoria

Peterstr.-Bahnhofstr. :: ZÜRICH1 :: A. Töndury & Co.

Grösstes Caféhaus und der Schweiz Englische und französische Billards

Täglich nachmittags und abends Künstler-Konzerte!

Rest. Hirschberg: Znūni u. z'Abig Zürich 1, Seilergraben 9. — Reelle Getränke. — Höfl.

#### Rheinfelder Bierhaus

Marktgasse 19, Zürich 1. — ff. Salmenbräu, reelle Weine, gute Küche. Höfl. empfiehlt sich Grupp-Enderle.

#### Corso-Theater, Zürich Vom 16. bis 30. April 1920, täglich abends 8 Uhr

Variété Direktion: H. Zeller. - Regie: Oscar Orth. Sonntags zwei Vorstellungen, nachmittags 3½ Uhr und abends 8 Uhr.

#### Palais MASCOTTE-Corso

Direktion: Oscar Orth.

Vom 16, bis 30, April 1920, täglich abends 8 Uhr
"Die anständige Frau", Operette in 1 Akt v. Robert
Stolz, und das übrige hochinteressante Programm.

#### Bonbonnière Zürich.

(Schneider-Duncker.)
mit Aenold äglich abends 8 Uhr: "Achilles", Lustspiel in einem Akt, mit Arnold Korff vom Burgtheater in Wien, und das fibrige sensationelle Programm.

#### **Theater Maximum,** Zürich

Direktion: S. Dammhofer.

Vom 16. bis 30. April, abends 8 Uhr

"Ein verhängnisvoller Katzenjammer", urkom-Posse mit Gesang, und das übrige sensationelle Programm Sonntags zwei Vorstellungen, nachm. 4 Uhr und abends 8 Uhr.

## Café Schlauch

Obere Zäune 17 : Münstergasse 20 Frühlings-Märchen

Samstag und Sonntag W. Fäsch-Egm.
Es empfiehlt sich höfl. W. Fäsch-Egm. stets Konzert W. Fäsch-Egli.

#### Restaurant z. Sternen

Albisrieden bei Zürich

Angenehmer Spaziergang aus der Stadt. AUGUST FREY. Höflich empflehlt sich

#### DAMEN UND HERREN e heiraten wollen, lesen das med.-wissenschaftliche

DES MENSCHEN WERDEGANG!

274 Illustrationen, sowie ein zerlegbares Modell des weib-lichen Körpers vor der Niederkunft erläutern in jedermann leicht verständlicher Weise den anatomischen Aufbau des Menschen, sowie den ganzen Geburtsverlauf. Für werdende Mütter empfohlen. Preis broschiert mit Modell Fr. 6.—, elegant gebunden mit Modell Fr. 8.—, 2045

gebunden mit Modell Fr. 8.—.
Diskreter Versand Postfach 668 St. Gallen 1.

# Schreibmaschinen

Verkauf – Vermietung Reparaturen aller Systeme. I. Spezialgeschäft Wir. Schreibmaschinen G. Fraudenberg, Zürichs, Seefeldstrasse 21. Telephon Hottingen 3795.

In über 1,000,000 Exemplaren erbreitet ist der

Historische Denkmale d. Fana-tismus in der römisch-katholi-schen Kirche. Preis eleg, geb. Fr. 6.—. Fr. 6.—. H. Dietrich, Basel 7, Abt. 16. 1996



#### Zürich 6. Restaurant "Brauerei" 97 Universitätstrasse 97 1988

Reelle Land- und Flaschenweine. Helmelige Weinstube. ff. Küche. Es empfiehlt sich bestens Sidler-Bayer.

## Weinstube z. Hauenstein, Zürich l

11 Zähringerstrasse 11 Prima Landweine, — Spezialitäten: Dôle, Fendent etc. Essen à la carte. Höfl. empfiehlt sich **Frau Burri**.

#### Restaurant Häfelei Schoffelgasse Zürich 1

ff. Hürlimannbier, hell u. dunkel. — Prima Weine Hößlichst empfiehlt sich 1953 Frau Ho

# Residurant zum "Neuenburgerhoft Schoffelgasse 10 — Zürich 1 Altbekanntes, heimeliges Verkehrslokal. Spezialität in Neuenburger, Veltiliner, nebst prima Land- und Flaschenweinen. Es empfiehlt sich

Es empfiehlt sich

ist derjenige, welcher bei den jetzigen Zeiten unvorsichtig ist! Verlangen Sie das Buch, wel-ches unerlässliche Aufschlüsse för Verlobte und Eheleute ent-hält. Fr. 2.50. H. Dietrich, Basel 7, Abt. 15.

000

## St. Jakobs-Balsam

v. Apoth. C. Trautmann, Basel. Preis Fr. 1.75

Hausmittel I. Ranges von unübertr. Heilwirkung für alle wunden Stellen, Krampfadern, offene Beine, Brandschaden, Hautleiden, Flechten, Geschwüre. In allen Apotheken. Generalallen Apotheken. General-Depot: St. Jakobs-Apo-theke, Basel. 2025

# Eheleute hüten

unerwünschte Sorge durch "Neue Lehre". Ungekünstelt, sehr einfach. — Schreiben an Pharus N., Emmishofen.

Photos für Kunstfreunde, sch.
pariser Originalei, best.
Ausführung!
Katalog n-bst hübscher Sendung, sorgfältig gewählt å Fr.
10.— und 25.—. Briefmarken,
(Cabinets, Stereoskop, Miniaturen.) Bücher in allen Sprachen. Gummisachen. Katalog
allein Fr. 1.—. 2048

R. GENNERT, Calle de Padua 91 A, Barcelona

# Hochfeine

unstreitig die schönsten Pariser Originale, — 10 Stück Fr. 3.50 gegen Einsendung d. Betrages, gegen Einsendung d. Betrages. Hch. Dietrich, Basel 7, Abt. 14.

#### Fidele Herren

verschlossen gegen 60 Cts, in Briefmarken. **S. Hauri,** Büchergeschäft II, rue Dancet No. 10, **Genf.** 2029

Gegen frühzeitiges der Kaare, finden Sie nichts besteres als

Rofetters

#### Saar-Regenerator

Wirkt auf die Kaarwur= Wirkf auf die Kaarwurseln (kein äutgeres Färben). Erfolg schon nach 3 bis 4-maligem Einrelben lichtbar. Preis per große Flasche Fr. 6.—, kl. Fl. Fr. 4.—. Berjand diskret per Nachmahmer, Kronbach-Keulsau.

## Druckarbeiten

aller Art liefert rasch

A.-G. JEAN FREY Buchdruckerei, Zürich.

## Restaurant z. Harmonie, Sonnego-